

Slovník burín - SK/ LAT/ CZ/ ENG/ DE



Slovenský názov	Latinský názov	Český názov	Anglický názov	Nemecký názov
ambrózia palinolistá	<i>Ambrosia artemisiifolia L.</i>	ambrozie peřenolistá	Common ragweed	Beifussblättrige Ambrosie
bažanka ročná	<i>Mercurialis annua L.</i>	bažanka roční	Dog's mercury	Einjähriges Bingelkraut
blen čierny	<i>Hyoscyamus niger L.</i>	blín černý	Black henbane	Schwarzes Bilsenkraut
bodliak ovisnutý	<i>Carduus nutans L.</i>	bodlák nicí	Musk thistle	Nickende Distel
cirok alepský	<i>Sorghum halepense (L.) Pers.</i>	čirok halepský	Johnson - grass	Wilde Mohrenhirse
čistec ročný	<i>Stachys annua L.</i>	čistec roční	Annual woundwort	Einjähriger Ziest
drchnička roľná	<i>Anagallis arvensis L.</i>	drchnička roľní	Scarlet pimpernel	Roter Gauchheil
durman obyčajný	<i>Datura stramonium L.</i>	durman obecný	Thorn apple	Gemenier Stechapfel
fialka roľná	<i>Viola arvensis Murr.</i>	violka roľní	Field pansy	Sandstiefmütterchen
hluchavka objímavá	<i>Lamium amplexicaule L.</i>	hluchavka objímavá	Henbit	Stengelumfassende Taubnessel
hluchávka purpurová	<i>Lamium purpureum L.</i>	hluchavka nachová	Red dead nettle	Rote Taubnessel
horčiak broskyňolistý	<i>Polygonum persicaria L.</i>	rdesno červivec	Redshank	Floh Knöterich
horčiak štiavolistý	<i>Polygonum lapathifolium L.</i>	rdesno blešník	Pale smartweed	Ampferblättriger - knöterichö
horčica roľná	<i>Sinapis arvensis</i>	horčice roľní	Yellow charlock	Tekersenf
hviezdica prostredná	<i>Stellaria media (L.) Vill.</i>	ptačinec žabinec	Chickweed	Vogel - Miere
iskerník plazivý	<i>Ranunculus repens L.</i>	pryskyřník plazivý	Creeping buttercup	Kriechender Hahnenfuss
iskerník roľný	<i>Ranunculus arvensis L.</i>	pryskyřník roľní	Corn buttercup	Ackerhahnenfuss
iva voškovníkovitá	<i>Iva xanthifolia L. Nutt.</i>	pouva řepnolistá	Marsch - elder	Schlagkraut
jarmilka jarná	<i>Erophila verna (L.) Chevall.</i>	osívka jarní	Whitlow grass	Frühlingshunger - blümchen
ježatka kuria	<i>Echinochloa crus-galli (L.) Beauv.</i>	ježatka kuří noha	Coeckspur grass	Hühnerhirse
kapsička pastierska	<i>Capsella bursa - pastoris (L.) Medic.</i>	Kokoška pastuší tobolka	Shepherd's - purse	Gemeines Hirtentäschel
kolenec roľný	<i>Spergula arvensis L.</i>	kolenec roľní	Corn spurrey	Ackerspörgel
konopnica napuchnutá	<i>Galeopsis tetrahit L.</i>	konopice poľní	Common hempnettle	Strechender Hohlzahn
kostihoj lekársky	<i>Symphytum officinale L.</i>	kostival lekárský	Common comfrey	Gemeiner Beinwell
kukučina dúšková	<i>Cuscuta epithyllum (L.) Murr.</i>	kokotice povázka	Clover dodder	Kleeseide
laskavec ohnutý	<i>Amaranthus retroflexus L.</i>	laskavec ohnutý	Redroot pigweed	Rauhhaariger Amarant
lipkavec obyčajný	<i>Galium aparine L.</i>	svízal přítula	Cleavers	Klettenlabkraut
lipnica ročná	<i>Poa annua L.</i>	lipnice roční	Annual Meadow - grass	Einjähriges Rispengrass
loboda konáristá	<i>Atriplex patula L.</i>	lebeda rozkladitá	Common orache	Melde Gemeine
ľuľok čierny	<i>Solanum nigrum L.</i>	lilek černý	Black nighshade	Schwarzer Nachtschatten
mak vlčí	<i>Papaver rhoeas L.</i>	mák vlčí	Common Poppy	Klatsch - Mohn
metlička obyčajná	<i>Apera spca - venti (L.) Beauv.</i>	chundelka metlice	Loose Silky - bent	Gemeiner Windhalm
mlieč roľný	<i>Sonchus arvensis L. (*)</i>	mléč roľní	Perennial sowthistle	Acker - Gänsedistel
mlieč zelinný	<i>Sonchus oleraceus L.</i>	mléč zelinný	Annual sowthistle	Kohl - Gänsedistel
mliečnik kolovratcový	<i>Euphorbia helioscopia L.</i>	prýšec kolovratec	Sun spurge	Sonnen - Wolfsmilch
mohár sivý	<i>Setaria pumila L.</i>	bér sivý	Bristle - grass	Graugrüner Fennich
mohár zelený	<i>Setaria viridis (L.) Beauv.</i>	bér zelený	Green bristle - grass	Grüner Fennich
mrlík biely	<i>Chenopodium album L.</i>	merlík bílý	Fat hen	Weisser Gänsefuss
mrlík hybridný	<i>Chenopodium hybridum L.</i>	merlík zvrhlý	Maple-leaved goose-food	Bastard - Gänsefuss
nevädza poľná	<i>Centaurea cyanus L.</i>	chrpa modrák	Cornflower	Kornblume
nezábudka roľná	<i>Myosotis arvensis (L.) Hill</i>	pomněnka roľní	Forget-me-not field	Acker - Vergissmeinnicht

Slovenský názov	Latinský názov	Český názov	Anglický názov	Nemecký názov
ovos hluchý	<i>Avena fatua L.</i>	oves hluchý	Wild oat	Flughafer
parumanček nevoňavý	<i>Matricaria maritima L.</i>	heřmánkovec přímořský	Scentless mayweed	Duftlose Kamille
peniažtek roľný	<i>Thlaspi arvense L.</i>	penízek rolní	Field pennycress	Ackerpfennigkraut
pichliač roľný	<i>Cirsium arvense (L.) Scop.</i>	pcháč rolní (oset)	Canada thistle	Acker Kratzdistel
podbeľ liečivý	<i>Tussilago farfara L.</i>	podbél lékařský	Coltsfoot	Huflattich
podslnečník theofrastov	<i>Abutilon theophrasti Medikus</i>	mračňák Theofrastův	Chine jute	Chinesischer Hanf
pohánkovec ovíjavy	<i>Polygonum convolvulus L.</i>	opletka obecní	Buckwheat	Windenknoöterich
portulaka zeleninová	<i>Portulaca oleracea L.</i>	šrucha zelná	Common purslane	Gelber Portulak
praslička roľná	<i>Equisetum arvense L.</i>	přeslička rolní	Field horsetail	Acker - Schachtelhalm
prstovka krvavá	<i>Digitaria sanguinalis (L.) Scop.</i>	rosička krvavá	Crab grass	Gewöhnliche Fingerhirse
púpava lekárska	<i>Taraxacum officinale Weber in</i>	pampeliška (smetanka) lekárska	Common dandelion	Gemeiner Löwenzahn
pupenec roľný	<i>Convolvulus arvensis L.</i>	svlačec rolní	Field bindweed	Acker - Winde
pýr plazivý	<i>Elytrigia repens (L.) Nevski</i>	pýr plazivý	Couch grass	Gemeine Quecke
redkev ohnicová	<i>Raphanus raphanistrum L.</i>	ředkev ohnice	Wild radish	Wilder Hederich
ruman roľný	<i>Anthemis arvensis L.</i>	rmen rolní	Corn Chamomile	Acker Hundskamille
skorocel kopijovitý	<i>Plantago lanceolata L.</i>	jitrocel kopinatý	Ribwort plantain	Spitz - Wegerich
starček obyčajný	<i>Senecio vulgaris L.</i>	starček obecný	Grounsel	Gemeines Kreuzkraut
stavikrv vtáčí	<i>Polygonum aviculare L.</i>	rdesno ptačí	Knotgrass	Vogelknöterich
šalát tatarský	<i>Lactuca tatarica L.</i>	locika tatarská	Tartarian lettuce	Tataren - Lattich
štiavec kučeravý	<i>Rumex crispus L.</i>	šťovík kadeřavý	Curledpleaf dock	Krauser Sauer Ampfer
turanec kanadský	<i>Conyza canadensis (L.) Cronq.</i>	turan kanadský	Fleabane	Kanadisches Berufskraut
veronika brečtanolistá	<i>Veronica hederifolia L.</i>	rozrazil brečtanolistý	Speedwell ivy-leaved	Efeublättriger Ehrenpreis
veronika perzská	<i>Veronica persica Poir.</i>	rozrazil perský	Speedwell field common	Persischer Ehrenpreis
vesnovka obyčajná	<i>Cardaria draba (L.) Desv.</i>	vesnovka obecná	Hoary cress	Pfeilkresse
vika chlpatá	<i>Vicia hirsuta (L.) Gray.</i>	vikev chlupatá	Hairy vetch	Rauhhaarige Wicke
zemedym lekárske	<i>Fumaria officinalis L.</i>	zemědým lekářsky	Fumitory	Gemeiner Erdrauch
žltica maloúborová	<i>Galinsoga parviflora Cav.</i>	pětour maloúborný	Gallant soldier	Kleinblütiges Franzosenkraut